

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

ALLEGED VIOLATIONS  
OF SOVEREIGN RIGHTS AND MARITIME SPACES  
IN THE CARIBBEAN SEA

(NICARAGUA *v.* COLOMBIA)

ORDER OF 17 MARCH 2016

**2016**

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

VIOLATIONS ALLÉGUÉES  
DE DROITS SOUVERAINS ET D'ESPACES MARITIMES  
DANS LA MER DES CARAÏBES

(NICARAGUA *c.* COLOMBIE)

ORDONNANCE DU 17 MARS 2016

Official citation:

*Alleged Violations of Sovereign Rights and Maritime Spaces  
in the Caribbean Sea (Nicaragua v. Colombia),  
Order of 17 March 2016, I.C.J. Reports 2016, p. 219*

---

Mode officiel de citation:

*Violations alléguées de droits souverains et d'espaces maritimes  
dans la mer des Caraïbes (Nicaragua c. Colombie),  
ordonnance du 17 mars 2016, C.I.J. Recueil 2016, p. 219*

ISSN 0074-4441  
ISBN 978-92-1-157289-6

|              |             |
|--------------|-------------|
| Sales number | <b>1094</b> |
| N° de vente: |             |

17 MARCH 2016

ORDER

ALLEGED VIOLATIONS  
OF SOVEREIGN RIGHTS AND MARITIME SPACES  
IN THE CARIBBEAN SEA

(NICARAGUA *v.* COLOMBIA)

---

VIOLATIONS ALLÉGUÉES  
DE DROITS SOUVERAINS ET D'ESPACES MARITIMES  
DANS LA MER DES CARAÏBES

(NICARAGUA *c.* COLOMBIE)

17 MARS 2016

ORDONNANCE

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2016

2016  
17 March  
General List  
No. 155

17 March 2016

ALLEGED VIOLATIONS  
OF SOVEREIGN RIGHTS AND MARITIME SPACES  
IN THE CARIBBEAN SEA

(NICARAGUA *v.* COLOMBIA)

ORDER

*Present: President ABRAHAM; Vice-President YUSUF; Judges OWADA, TOMKA, CAÑADO TRINDADE, GREENWOOD, XUE, DONOGHUE, GAJA, SEBUTINDE, BHANDARI, GEVORGIAN; Judges ad hoc DAUDET, CARON; Registrar COUVREUR.*

The International Court of Justice,

Composed as above,

After deliberation,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 79, paragraph 9, of the Rules of Court,

Having regard to the Application filed in the Registry of the Court on 26 November 2013, whereby the Republic of Nicaragua instituted proceedings against the Republic of Colombia concerning a dispute in relation to “the violations of Nicaragua’s sovereign rights and maritime zones declared by the Court’s Judgment of 19 November 2012 [in the case concerning *Territorial and Maritime Dispute (Nicaragua v. Colombia)*] and the threat of the use of force by Colombia in order to implement these violations”,

Having regard to the Order of 3 February 2014, whereby the Court, taking into account the views of the Parties, granted each of them a period of eight months for the preparation of its written pleading, and consequently fixed 3 October 2014 and 3 June 2015, as the respective time-limits for the filing of a Memorial by the Republic of Nicaragua and a Counter-Memorial by the Republic of Colombia,

Having regard to the Memorial of the Republic of Nicaragua filed within the time-limit thus fixed,

Having regard to the preliminary objections to the jurisdiction of the Court raised by the Government of the Republic of Colombia on 19 December 2014;

Whereas the filing of the preliminary objections by the Republic of Colombia had the effect, under Article 79, paragraph 5, of the Rules of Court, of suspending the proceedings on the merits;

Whereas, by a Judgment dated 17 March 2016, the Court found that it had jurisdiction, on the basis of Article XXXI of the Pact of Bogotá, to adjudicate upon the dispute between the Republic of Nicaragua and the Republic of Colombia regarding the alleged violations by Colombia of Nicaragua's rights in the maritime zones which, according to Nicaragua, the Court declared appertain to Nicaragua in its Judgment of 19 November 2012 in the case *Territorial and Maritime Dispute (Nicaragua v. Colombia)*,

*Fixes* 17 November 2016 as the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the Republic of Colombia; and

*Reserves* the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this seventeenth day of March, two thousand and sixteen, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Republic of Nicaragua and the Government of the Republic of Colombia, respectively.

(Signed) Ronny ABRAHAM,  
President.

(Signed) Philippe COUVREUR,  
Registrar.